

ZEALOT ZEALOT-S86 WIRELESS SPEAKER CAIXA DE SOM SEM FIO 无线音箱 QUICK START GUIDE GUIA DE INÍCIO RÁPIDO 快速入门指南	MICROPHONE FUNCTION FUNÇÃO DO MICROFONE 麦克风功能 Long press to turn on/off the microphone function Pressione e segure o botão de passo, para ativar/desativar a função do microfone 长按开启/关闭麦克风功能								
PACKING CONTENT CONTEÚDO DA EMBALAGEM 包装内容	WARNING EN ◦To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first. ◦For the first use, it is recommended to fully charge it. ◦Please use and store the product at room temperature. ◦Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc. ◦Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment. ◦Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product. ◦Do not let small particles enter the product. ◦Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof. ◦If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced. ◦The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar overheating conditions. ◦Do not throw and drop the product to avoid damage.								
POWER ON LIGAR 开机 Battery indicator light Indicador de batería 电量指示灯 <table border="1"> <tr> <th>Battery / Bateria / 电量</th> <th>Light / Luz / 灯亮</th> </tr> <tr> <td>80%-100%</td> <td>Green light is on Luz verde acesa</td> </tr> <tr> <td>40%-70%</td> <td>Yellow light is on Luz amarela acesa</td> </tr> <tr> <td>≤ 30%</td> <td>Red light is on Luz vermelha acesa</td> </tr> </table> ON/OFF LIGAR/DESIGAR 开关机	Battery / Bateria / 电量	Light / Luz / 灯亮	80%-100%	Green light is on Luz verde acesa	40%-70%	Yellow light is on Luz amarela acesa	≤ 30%	Red light is on Luz vermelha acesa	注意事項 CN ◦为确保正确使用和无故障运行，请先仔细阅读本用户手册。 ◦首次使用，建议充满电。 ◦请在室温下使用并存放产品。 ◦请勿将产品暴露于火、高温、直接阳光等。 ◦请保持扬声器音量适中以免暂时或永久性听力障碍。 ◦请勿使用有机溶剂或其他化学品清洁产品。 ◦不要让小颗粒进入产品。 ◦请勿拆解产品或对产品进行任何修改结构或其任何部分。 ◦如果电池没有正确更换，将会出现爆炸事故，只能更换同款电池类型。 ◦电池（电池组）不能暴露于此类日照、火灾或类似的过热条件。 ◦请勿投掷和掉落产品，以免造成损坏。
Battery / Bateria / 电量	Light / Luz / 灯亮								
80%-100%	Green light is on Luz verde acesa								
40%-70%	Yellow light is on Luz amarela acesa								
≤ 30%	Red light is on Luz vermelha acesa								
WIRELESS CONNECTION CONEXÃO SEM FIO 无线连接 Long press: Wireless will disconnect the current connection 长按: 断开无线设备连接	Aviso PT-BR ◦Para garantir o uso correto e o funcionamento seguro do produto, leia este manual do usuário com atenção antes de utilizá-lo. ◦Para o primeiro uso, recomenda-se carregar totalmente o produto. ◦Utilize e armazene o produto em temperatura ambiente. ◦Não exponha o produto ao fogo, a altas temperaturas ou à luz solar direta. ◦Mantenha o volume do alto-falante em níveis moderados para evitar danos auditivos temporários ou permanentes. ◦Não utilize solventes orgânicos ou produtos químicos agressivos para limpar o produto. ◦Evite que partículas pequenas entrem no produto. ◦Não desmonte nem modifique o produto ou sua estrutura. ◦Caso a bateria não seja substituída corretamente, há risco de explosão. Utilize apenas o mesmo tipo de bateria recomendado. ◦A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, ao fogo ou a condições que possam causar superaquecimento. ◦Não jogue nem deixe o produto cair, a fim de evitar danos.								
MODE SWITCH ALTERAÇÃO DE MODO 模式转换 WIRELESS → TF → USB → AUX	Avertissement FR ◦TPour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans problème, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. ◦Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée. ◦Ne jetez pas et ne laissez pas tomber le produit pour éviter tout dommage. ◦N'exposez pas le produit au feu, aux températures élevées, à la lumière directe du soleil, etc. ◦N'utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit. ◦Veuillez maintenir les volumes de l'enceinte modérés pour éviter une déficience auditive temporaire ou permanente. ◦Ne démontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celle-ci. ◦Si la batterie n'est pas correctement remplacée, il y a un risque d'explosion, qui ne peut être remplacée qu'avec le même type de batterie. ◦Les batteries ne peuvent pas être exposées à des conditions telles que le soleil, le feu ou des conditions de surchauffe similaires.								
PLAY TOCAR 播放控制 Play button: X1, X1 > 2X, X1 > 2X, X1 > 2X	Warnungen DE ◦Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. ◦Für den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen. ◦Bitte werfen und lassen Sie das Produkt nicht auf Schaden zu vermeiden. ◦Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer, hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung usw. aus. ◦Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine organischen Lösungsmittel oder andere Chemikalien. ◦Bitte halten Sie die Lautstärke des Lautsprechers moderat, um vorübergehende oder dauerhafte Hörstörungen zu vermeiden. ◦Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Änderungen an der Struktur oder Teilen davon vor. ◦Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsrisiko vor, nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann. ◦Die Batterie (Akkupack) darf keiner Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Umgebungsbedingungen ausgesetzt werden.								
PARTYADD CONEXÃO ESTÉREO 派对对连 When both machines are turned on and the distance is with 1 m, click on the button of any machine to connect each other. After the first connection is successful and the subsequent connection will be automatic. Quando os dois aparelhos estiverem ligados a uma distância de até 1 metro, pressione o botão de qualquer caixa. Um aviso sonoro confirmará o clique. Se ouvir outro aviso, a conexão foi feita com sucesso. 在两台机器处于开机状态，且距离在1米以内，单击任意一台机器的键，即可实现互联。首次连接成功，后续将会自动连接。 1. Turn on the Wireless of your phone and cancel the "ZEALOT-S86" of the Wireless list. Active o modo sem fio (Wireless) do seu celular e remova o "ZEALOT-S86" da lista de dispositivos. 打开手机无线连接列表，使 "ZEALOT-S86" 处于未连接状态。 2. Turn on the two speakers and keep their distance in the range of 1 m. Ligue as duas caixas e mantenha-as a 1 metro de distância. 打开两个扬声器并保持它们的距离在1米范围内。	Avvertenza IT ◦Per garantire un uso corretto e un funzionamento senza problemi, leggere attentamente questo manuale d'uso. ◦Per il primo utilizzo, si consiglia di caricarlo completamente.								

Varovani - Pro zajištění správného používání a bezproblémového provozu je nejpřinejvíře přečtěte tuto uživatelskou příručku. - Pro první použití se doporučuje přání nábit. - Výrobek používejte a uchovávejte při pokojové teplotě. - Nevystavujte výrobek požaru, vysoké teplotě, přímému slunečnímu záření atd. - Udržujte hlasitost reproduktoru středně, aby se zabránilo nadměrnému nebo trvalému poruše sluchu. - K čištění výrobku nepoužívejte agresivní rozpouštědla ani jiné chemikálie. - Nedávajte, aby malá částice vstupovaly do výrobku. - Nesmíte produkt rozoberat ani provádět žiadne úpravy štruktúry výrobku nebo jeho časti. - Pokud nieť baterie správny výmenná, dojde k nehoďe výbuchu, lze vymění pouze stejný typ baterie. - Baterie (baterie) nesmí být vystavena takovým slunečnímu záření, počtu nebo pododným podmínkam přehřátí. - A battery must never be exposed to air under midintensity or permanent heat. - Neházejte a nespustě výrobek, aby se zabránilo poškození.	CZ	TECH SPEC EN Wireless version: 5.4 Charging voltage: DC 5V Working voltage: 7.4V Transmission distance: 10m Frequency range: 20Hz-20KHz Speaker: Ø79mm*2 SNR: ≥85dB Distortion: ≤1% Weight: 1.99kg Size: 279*136*146mm	CN 无线版本: 5.4 充电电压: DC 5V 工作电压: 7.4V 传输距离: 10m 频率范围: 20Hz~20KHz 喇叭: Ø79mm*2 信噪比: ≥85dB 失真: ≤1% 重量: 1.99kg 尺寸: 279*136*146mm
Aviso - Para garantir o uso correto e operação livre de problemas, leia este manual do usuário cuidadosamente primeiro. - Para o primeiro uso, recomenda-se carregá-lo totalmente. - Por favor, use e armazene o produto à temperatura ambiente. - Não exponha o produto ao fogo, alta temperatura, luz solar direta, etc. - Por favor, mantenha o volume moderado do alto-falante para evitar deficiência auditiva temporária ou permanente. - Não use solventes orgânicos ou outros produtos químicos para limpar o produto. - Não deixe que pequenas partículas entrem no produto. - Não desmonte o produto nem faça quaisquer modificações na estrutura do produto em qualquer parte da caixa. - Se a bateria não for substituída corretamente, há risco de explosão, apenas o mesmo tipo de bateria pode ser substituído. - A battery must never be exposed to fire, high temperature, direct sunlight, etc. - Neházejte a nespustě výrobek, aby se zabránilo poškození.	PT	PT-BR Versão sem fio: 5.4 Tensão de carregamento: DC 5V Alto-falantes: Ø79mm*2 Distância de transmissão: 10 metros Resposta de frequência: 20Hz-20KHz Relação sinal-ruído (SNR): ≥85dB Tensão de funcionamento: 7.4V Distorção: ≤1% Peso: 1.99kg Dimensões: 279*136*146mm	SV Trådlös version: 5.4 Laddspänning: DC 5V Arbetspänning: 7.4V Sändningsavstånd: 10m Frekvensområdet: 20Hz-20KHz Signal-Rausförhållande: ≥85dB Gärningsdrömd: 7.4V Distorsion: ≤1% Vikt: 1.99kg Storlek: 279*136*146mm
Figyelmeztetés - A megfelelő használat és a problémamentes működés biztosítása érdekében először figyelmesen olvassa el az felhasználói kézikönyvet. - Asz első használata előtt feltétlenül töltsön fel. - Kérjük, használja és tárolja a terméket szobahőmérsékleten. - Negye ki a terméket tűznek, magas hőmérsékletnek, közvetlen napfénytől stb. - Asz ideiglenes vagy tartós halláskárosodás elkerülése érdekében tartva mérsékeltet a hangszóró hangerjét. - Né használjon szerves oldószereket vagy más vegyi anyagokat a termék tisztításához. - Neg engedje, hogy kis részecskék kerüljenek a készülékbe. - Neg szédezzze át a terméket, és né módosítsa a termék szerkezetét vagy annak bármely részét. - Hsz az akkumulátor minős megváltoztatása cserevére, robbanási baleset történik, csak ugyanazt az akkumulátor típusa cserélhető. - Asz akkumulátor (akkumulátor) nem szabad ilyen napfénnel, túlzott vagy hasonló túlmelegedési körülményekkel kitéve. - Neg dobja és ejtse le a terméket a károsodás elkerülése érdekében.	HU	DE Wireless-Version: 5.4 Ladepannung: DC 5V Lautesprecher: Ø79mm*2 Übertragungreichweite: ca. 10m Frequenzgang: 20Hz-20KHz Signal-Rausch-Verhältnis: ≥85dB Betriebspannung: 7.4V Verzerrung: ≤1% Gewicht: 1.99kg Größe: 279*136*146mm	IT Versione Wireless: 5.4 Tensione di carica: DC 5V Tensione di esercizio: 7.4V Distanza di trasmissione: 10m Gamma di frequenza: 20Hz-20KHz Rapporto Relatore: Ø79mm*2 SNR: ≥85dB Distorsione: ≤1% Peso: 1.99kg Dimensioni: 279*136*146mm
Advarsel - For et sikret korrekt brug og problemfri betjening skal du først læse denne brugervejledning grundigt igennem. - Til første gang brug apparatet afslør det oplade den fuldt ud. - Hold apparatet i produktet fra brand, høj temperatur, direkte sollys osv. - Hold højtallens lydtryk moderat for at undgå midlertidig eller permanent høreskade. - Produkter må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf. - Ifis batteriet ikke udføres korrekt, vil der være en eksplosionsrisiko, kun den samme batteritype kan udskiftes. - Produkter må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf. - Brand ikke organiske opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet. - Smid og slip ikke produktet for at undgå skade.	DK	PL Wersja bezprzewodowa: 5.4 Napięcie ładowania: DC 5V Napięcie robocze: 7.4V Zakres częstotliwości: 20Hz-20KHz GNR: Ø79mm*2 SNR: ≥85dB Zniekształcenie: ≤1% Waga: 1.99kg Rozmiar: 279*136*146mm	CZ Běžná verze: 5.4 Napájací napětí: DC 5V Pracovní napětí: 7.4V Vzdálenost přenosu: 10m Frekvencní rozsah: 20Hz-20KHz Muvčí: Ø79mm*2 SNR: ≥85dB Deformace: ≤1% Hmotnost: 1.99kg Velikost: 279*136*146mm
Προειδοποίηση - Για να εξασφαλίσετε η σωστή χρήση και η απόδοσή του, διαβάστε προσεκτικά αυτήν τη οδηγία χρήσης πρώτα. - Για την πρώτη χρήση, συνιστάται να το φορτίσετε πλήρως. - Μην εκθέτετε το προϊόν στη φωτιά, την υψηλή θερμοκρασία, τα άμεσα ακτίνες ήλου, κ.λπ. - Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή άλλα χημικά υλικά ούτως ώστε να καθαρίσετε το προϊόν. - Μην αποσυναρμολογείτε ή αλλάζετε τμήματα του προϊόντος χωρίς την έγκριση της εταιρείας μας. - Εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, μόνο της ίδιας μπαταρίας τύπου μπορεί να αντικατασταθεί. - Να μην χρησιμοποιείτε οργανικές διαλύτες ή άλλα χημικά υλικά για τον καθαρισμό του προϊόντος. - Εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, μόνο της ίδιας μπαταρίας τύπου μπορεί να αντικατασταθεί. - Μην πετάτε και να ρίξε το προϊόν να το απορρίψετε εν ύλη.	EL	PT Versão sem fio: 5.4 Tensão de carregamento: DC 5V Tensão de trabalho: 7.4V Distância de transmissão: 10m Faixa de frequência: 20Hz-20KHz Altifalantes: Ø79mm*2 SNR: ≥85dB Distorção: ≤1% Peso: 1.99kg Tamanho: 279*136*146mm	HU Vezetéki nélküli verzió: 5.4 Töltési feszültség: DC 5V Üzemelési feszültség: 7.4V Átviteli távolság: 10m Frekvenciahatártartomány: 20Hz-20KHz Érősség: Ø79mm*2 SNR: ≥85dB Torzítás: ≤1% Tömeg: 1.99kg Méret: 279*136*146mm
Varoitus - Oikein käytön ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi lue tämä käyttöohje huolellisesti ensin. - Esimääritys käyttöä varten suositellaan laadan täyteen. - Älä altista tuotetta tulelle, korkealle lämpötilalle, suoralle aurinkovalolle jne. - Älä käyttäminen äänenomakaus kohdistamiseen tähtäillen tai pyrkien kuulovaurioon. - Älä kytke tuotetta liittä mistä muuta kemikaalia tuotteeseen puhdistamiseen. - Älä pure tuotetta tai sen osia vahingossa tuoteen rakenteesta tai sen osiin. - Älä aseta aluetta ei matkusta koskaan, tapahtuu räjähdysriski, vain samaa mallia voidaan vaihtaa. - Älä akku (akku) ei saa alustalla täyttämällä aurinkovalon, tulipalon tai vastaaville ylikuumenemistiloihin. - Älä heitä ja pudota tuotetta vahingoittumisen välttämiseksi.	FI	DK Trådløs version: 5.4 Ladepanning: DC 5V Anbef	